



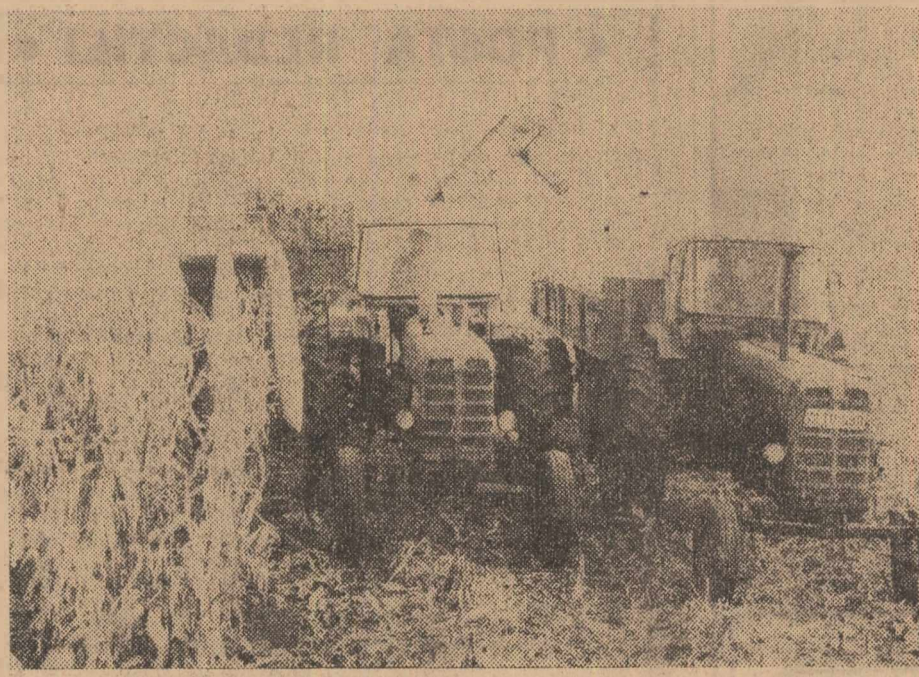
România liberă

COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

Simbătă
3 octombrie
1970

CU FIECARE ZI NUMĂRUL HECTARELOR DE PE CARE NU S-A RECOLTAT PORUMBUL SCADE SIMȚITOR

DAR ȘI ZILELE BUNE DE SEMĂNAT SE POT NUMĂRA PE DEGETE...



C.A.P. Smirdioasa, județul Teleorman. Cu ajutorul mijloacelor de mecanizare, fără intervenția muncii manuale, porumbul de pe mari suprafețe este expediat din lanuri direct la locurile de depozitare.

Foto: I. IVANICI

UNII „BAT” CU COMBINA CÎTE 8000 KG. PORUMB
PE ZI, ALȚII NU-ȘI BAT DE LOC CAPUL CU O ASEMENEA
PROBLEMĂ

În toată țara, dar cu deosebire în județele din zonele a I-a și a II-a e-forturile lucrătorilor de pe ogoare, intensificate în ultimul timp, se concretizează într-o operativitate sporită la stringerea rodului toamnei. Fără a neglija efectuarea concomitentă a pregătirilor pentru semănat și a însămînțărilor, mecanizatorii din întreprinderile agricole de stat din TELEORMAN, ILFOV, IALOMITA, CONSTANTA au încheiat practic recoltarea și treierul florii soarelui. I.A.S. din județul Dolj au eșuat, totodată, cu ajutorul combinelor, circa 85 la sută din suprafețele cultivate cu porumb. Într-un rîbîn susținut de curaj operațiunea de recoltare și în cooperativile agricole din județele OLT, DOLJ, VILCEA, unde porumbul a fost adunat de pe 55-60 la sută din terenurile prevăzute. Singure, procentele nu spun totul: trebuie să se mai țină cont și de producția la hectar care diferă de la o unitate la alta, de la un județ la altul. Cert este însă că avansul câștigat în unele zone are o dublă explicație: mobilizarea mai largă a cooperativelor la stringerea grăbnică a noii producții și utilizarea cu randamente mai bune a mijloacelor de mecanizare din dotarea I.A.S. sau a întreprinderilor pentru mecanizarea agriculturii, care servesc cooperativelor agricole.

Dar este peste tot așa? Iată ce rezultă dintr-un recent raid întreprins cu ajutorul corespondenților noștri.

Județul DOLJ. În lanurile de porumb ale cooperativei agricole „Măi” din BAILEȘTI nu mai puțin de 17, combine lucrează de zor. Secția de mecanizare care servește această unitate nu dispune de atîtea mașini. Le-au adus aici ANGELE

(Continuare în pag. a 3-a)

PRIMIRI LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Delegația Partidului Comunist din Norvegia

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, împreună cu tovarășii Gheorghe Rău, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Vasile Patiliet, membru supliment al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a primit vineri delegația Partidului Comunist din Norvegia. Delegația este formată din tovarășii Rolf Nettiun și Arne Petersen, membri ai Biroului Politic, secretari ai C.C. al P.C.N. și Georg Ovesen, președintele Organizației Tineretului Comunist din Norvegia.

La primire a participat tova-

rașă Ghizela Vass, șef de secție la C.C. al P.C.R.

Cu acest prilej, într-o atmosferă caldă, tovarășescă, au fost abordate unele probleme ale activității și preocupărilor actuale ale celor două partide, probleme ale mișcării comuniste și muncitorești, ale situației internaționale. De ambele părți s-a exprimat dorința de a dezvolta în continuare relațiile de prietenie între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Norvegia, corespunzător intereselor celor două partide și popoare, cauzei unității mișcării comuniste și muncitorești internaționale, tuturor forțelor antimeritariste.

Tovarășul Kim Iăng Giu

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit vineri, 2 octombrie pe tovarășul Kim Iăng Giu, membru al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, care, la invitația C.C. al P.C.R.,

se află la tratamentul și odihnă în țara noastră.

La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășescă, a participat Vasile Vlad, șef de secție la C.C. al P.C.R.

A fost prezent Kang Iăng Sap, ambasadorul R.P.D. Coreene la București.

Ministrul afacerilor externe al R. D. Germane

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit vineri, 2 octombrie pe ministrul afacerilor externe al Republicii Democratice Germane, Otto Winder care face o vizită oficială în țara noastră.

La primire au participat Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Petru Birlacu, adjunct al ministrului afacerilor externe, Nicolae Ghenea, ambasadorul țării noastre în R.D. Germană.

Au luat parte de asemenea, Oskar Fischer, adjunct al ministrului afacerilor externe al R.D. Germane, Hans Voss, am-

basadorul R.D. Germane la București.

Cu prilejul întîrvederii a avut loc o convorbire în cursul căreia a fost exprimată satisfacția pentru evoluția pozitivă a relațiilor dintre cele două țări, subliniindu-se posibilitățile care există pentru adîncirea și largirea colaborării și cooperării între România și R.D. Germană, în spiritul avantajului reciproc și internaționalismului socialist, în folosul ambelor popoare, al cauzei socialismului și paiei.

Au fost abordate, de asemenea, probleme actuale ale situației internaționale.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, tovarășescă.

FAPTE ȘI OAMENI

Pe Valea Trăstului se înnoptase de-a binelea. La sonda 144, totuși, părea în ordine. Oamenii din schimbul condus de sondorul șef Toader Apachi se aflau la posturile lor, urmărind cu atenție pultul instalației de foraj. Dar în ochii podarului Stefan Popa se putea citi o oarecare neliniște. Faptul că în batol, nivelul fluidului de foraj începuse să crească brusc îi dădea de bănuț. El anunșă de îndată pe sondorul șef. O comandă, și pompa

devărată plonie de noroi. Ea se putea transforma oricînd într-o erupție necontrolată. In ajutorul sondorilor au venit forțe noi, muncitori din echipele de intervenție, de la cimentări, de la întreprinderea de transporturi. Sub conducerea brigadierului Mihai Daspinescu, a inginerilor Nicolae Aldea și Teodor Ionescu, ei începuseră o luptă dură. Autocomuniunile de chimie pridideau cu transportul chimicilor cu care să fie înfrîntă uriașă forță subpa-

ERUPE 144!...

Încet să mai funcționeze. Cu toate acestea, sonda continuă să debiteze noroi. Era timp de: la 144, dintr-un moment în altul se putea dezlănțui erupția. Pericolul era iminent. Orice ezitare, orice clipă de întârziere punea în primejdie nu numai sonda dar și viața muncitorilor.

Se dădu alarma. Prima grijă: închiderea instalației de prevenire a erupției. Luptind împotriva forței năzului care fîșneau cu putere din străfundurile pămîntului, ei au reușit să asigure sonda. Pericolul nu fusese însă înlăturat definitiv. Stăvilele de ventilație de siguranță, gazele își făcuseră loc prin spațiile coloanei, dezlănțuind o a-

minteană. 48 de ore a ținut această înclăștare aprigă între om și forța oarbă dezlănțuită din adîncuri. Sondorii pierduseră orice noțiune a timpului. Zi, noapte, pentru ei tot una era. Oamenii din schimbul maestrului sondor Carol Martin au stat la posturile lor 16 ore în sir. Alții — mecanicul Constantin Mihai, maestrul Constantin Alupei, tehnicianul Meleite Dragea — nu s-au deslășit de sonda nici o clipă. Și munca lor nu a fost zadarnică. În dimineața celei de-a treia zi circulația fluidului de foraj a fost restabilită.

Sonda 144 fusese salvată.

CONST. AZOIȚII

ȘI LA BRĂILA SE NASC FLOTILE

În Brăila, oraș portuar au existat dintotdeauna „oameni ai apelor”, oameni ai uscatului, căci orașul acesta s-a născut din îngrămădarea celor două elemente, a fetei și este expresia concretă a mariajului dintre Dunăre și Bărăgan.

Primii locuitori de aici au fost, desigur, pescari, dar totodată și constructori de „clohote” — acele luntre monoxile, scobite dintr-un singur trunchi de copac — cu care străbăteau undele Dunării sau sahalele bălții, în căutarea peștilor lor. Au devenit apoi cărași pe „drumul fără pulbere” al Dunării și cărași pe uscat străbătînd cu celebritate lor harabale drumurile comerciale.

Pe măsura dezvoltării activității sale specifice, portul și-a creat și un șantier specializat în construcții și reparații de nave. Fînă la sînt poduri între om și lume, în portul Brăilei a fost totdeauna un asemenea cap de pod.

Ceea ce îi atrage atenția din primul moment este amplasarea propice a șantierului naval de azi într-un loc unde țărîmul face o înfrîsură, oferind o caldă naturală bună pentru lansare.

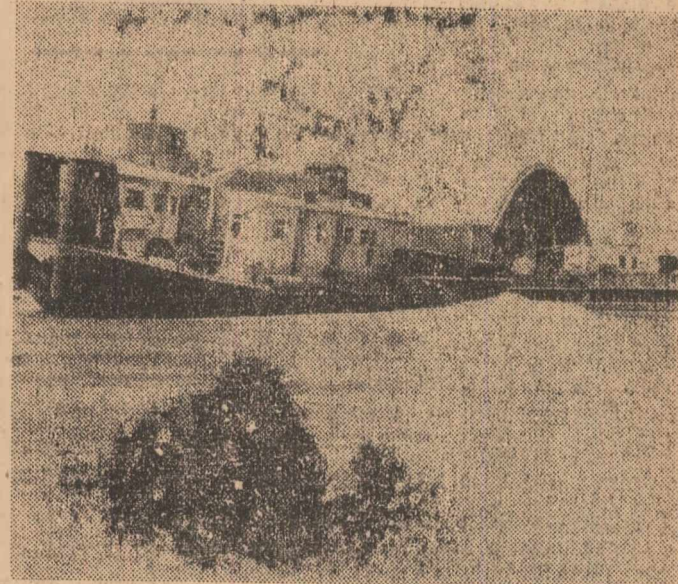
În vechiul șantier naval al Brăilei existau — ca utilaje principale — o „caldare” — mașina cu aburi cu acțiunea, prin transmișie, cucurele — și două strunguri. Efectivul muncitorilor nu depășea cifra de 25...

Ridicarea din și lansarea în apă a vaselor se făcea după o tehnică primitivă. Se amenajau la acestă operație grea se asociau oameni și vite.

Azi, S.N.B. (rezultat al comandării în 1961 a celor două șantieri navale naționalizate, „Viitorul” și „Măi”) este o mare întreprindere unde 1.800 muncitori lucrează în condiții civilizate și de mare randament. Șantierul este dotat cu utilaje de

forță pentru ridicat: macarale rulante, portal, capră, automacarale; noi macarale rulante de 16 tone sînt în curs de montare. S-a amenajat o platformă betonată de lucru, servită de numerele mijloacelor de ridicat și transport, inclusiv record de cale ferată, precum și o cală fixă de lansare. S-au mecanizat toate operațiile de ridicare și lansare.

De pe Dunăre, vezi o construcție industrială impresionantă



Primul remorcher împingător românesc de 1640 CP

tragerii lui la mal sau a lășării la apă. Grinzile transversale se uneau cu sau, iar vasul era înclinat cu chingi. Oamenii trăgeau la „argat” — un cabestan rudimentar, din lemn — executînd o muncă istovitoare, ce se solda adesea cu accidente tragice. Mai tirziu la această operație grea se asociau oameni și vite.

În prezent, la începutul anului trecut a început aici construirea celei mai moderne cale de lansare — ridicare din țară. Uriașă construcție va fi gata în 1971 și va avea o capacitate de montare și lansare pentru șase nave de 4.500 tone. Calea e prevăzută cu un trans-

PETRE PINTILIE
(Continuare în pag. a 2-a)

ACTUALITATEA INTERNAȚIONALĂ

În pagina a 6-a

- Comentariul nostru: Reuniuni în contratimp
- Acțiuni ofensive ale forțelor patriotice în Vietnamul de sud și Cambodgia
- „Dacia” la Salonul internațional al automobilului de la Paris

DUMITRU TABACU
(Continuare în pag. a 5-a)

PENTRU LITERAT

Mihnea Gheorghiu

În cultura românească, unul din fenomenele caracteristice ale extensivității ei a fost dezvoltarea spiritului de absorbție și deschidere față de cultura altor națiuni, a fost exercitarea, prin opere și personalități proeminente, a spiritului ei de universalitate. Acest raport de interacțiune între atribuțiile superioare ale civilizației moderne s-a afirmat cu succes în arta și literatură română contemporană, ca rezultat al unei îndelungate activități de schimburi culturale și de cunoaștere reciprocă pe toate planurile și bineînțeles în sfera relațiilor artistice și literare, în care România s-a dovedit un partener loial și generos. Cantitatea enormă de traduceri literare de care literaturile noastre au dispus în ultima jumătate de secol, dar mai ales în vremea din urmă, se înscrie printre cifrele cele mai înalte ale statisticilor culturale internaționale.

Dintre scriitorii noștri de seamă, nu cunoaștem vreunul care să nu fi participat la îmbogățirea conștiinței estetice a cititorilor săi cu operele lui sau altuia dintre scriitorii străini preferați, iar citirea cu conștientă efectiv o parte importantă a creației și

timpului lor de muncă, acestor eficiente și nobile acțiuni culturale. Printre acești harnici și foarte talentați artiști și militanți ai culturii românești s-a distins, vreme de mai bine de o jumătate de secol, scriitorul Ion Pas, a cărui activitate de traducător din literaturile străine înseamnă azi peste o sută de titluri de beletristică de toate genurile, proză, teatru și poezie.

Îmi aduc aminte că două din primele cărți revoluționare pe care le-am citit, la vîrsta adolescenței, au fost poeziile lui Neculiță și romanul Cimentul de Fedor Gladkov, în traducerea lui Ion Pas. Mai tirziu, în timpul marelui război, am văzut de multe ori multe dintre cărțile clasice care intră obligatoriu în zestrea de cultură generală a fiecărui cititor. Dar dacă, după Elberare, importanța culturală a traducerilor literare n-a fost niciodată pusă la îndoială, nu-l greș de presupus că este interesant și presăușitor de necesitate trebuie să ezitam un traducător spre a-și convinge editorul de-a-lădată de necesitatea morală a favorizării unei

(Continuare în pag. a 2-a)

Vrem să facem un test:

„ÎL CUNOAȘTEȚI? E DE MESERIE... SPECULANT!”

De ghizat sub o căciulă de circumstanță, m-am dus din dimineată în Piața Ilie Pintilie, printre cei care desfac vitaminele multicolore ale toamnei. Mi-am zis, ce-ar fi să mă improvizez într-un fel de „producător” fără autorizație pentru a vedea cum se multiplică leul pe căi necășite.

M-am apropiat de un individ între două vîrste, cu o mustață ca o arici împiat și l-am întrebat:

— Cum merge treaba?

— Merge dom' le cum să nu meargă, dacă știi să... te învîrtești.

Și omul s-a învîrțit ca o sîrlează pe piciorul drept, arătîndu-mi șapte curcani dolofani.

— De la barieră i-am luat. Ții calea căruțelor, te tocmești bine și, apoi vîi și revînzii marfa la piață.

L-am privit buzurarul burdușit de sute și i-am spus, așa într-o doară.

— Dar autorizație ai? Căci după cite îmi spui, curcanii n-au cîștigat pe lingă casă și normal este să-i vîndă cel care s-a îngrijit de ei.

— Autorizație zici? Da de unde. Cu autorizație e... destul! Mi-a spus omul cu tic gramatical.

— Și cum te lasă — am întrebat naiv — să faci comerțul asta? Nu te amendează administratorul pieței?

— Administratorul ai spus?

Cu administratorii te înțelegi că... e oameni cîșcăde. Le mai dai ceva, căci fără asta nu se poate.

Nici n-a încheiat bine ultima silabă și a apărut un contralor, într-un halat. S-a oprit pe lingă citeva tarabe și a început să strîngă buletinele de populație.

De ce la buletinele, căci nu are acest drept? I-am întrebat pe negustorul de curcani.

Mi-a făcut cu ochiul și m-a îndemnat să ascult mai departe.

NICOLAE TOMESCU
— Nicolae Tomescu, județul Dimba-
vița.

— Cînd îmi dai actele?

PARASCHIV STEREJEANU, ad-
ministratîr al pieței — După ce
vînzii marfa treci pe la mine pe

— Intr-un fel e și un tablou abstract : ideea mi-a venit la un
pescuit la care n-am prins nimic !

MEDICAMENTELE

A T E A
ă rămîn
mijloc

...binare a
...pina, po-
...natiată la
...li se
...fapt
...al de
...de
...olva-
...e de
...luni
...r. E-
...insă
...dificile,
...tehnică,
...ni. Pe
...sporită
...caze-
...în
...mo-
...rindul
...desti-
...ormante
...vedea că
...creștută,
...imilarea
...roniile
...de
...or, uni-
...tevele
...e apro-
...ci cu
...sepen-
...refinut
...TE
...E CE-
...TE DE
...ALTE
...ALE A
...ACTIV
...AR
...NATO-
...A

care sînt
la renarea
rilor la
slăbă a
nstru-
ntr mij-
tare de
e, evita-
să se
retru-
ho-
si Silvi-
repre-
re obti-
schimb
buna
combi-
earece
și din
locare
a unei
dar nu-
nu sufi-
de de-
se facă
duceri
A.P.P.
năuă uti-
să. Adop-
specifice
ca, în
mai re-
la adă-

(uni apărute și binecunoscută) a
adoptat un plan de muncă
Ponind de la premisa că
și întreprins este for-
venit, dorim să facem
binierei pe care le se
muncă de cosare. Desigur
meni nu se aștepta
zi la alta calitate se
telor luate uzelor
toare să se îmbunătă-
dical. Este necesar
muncă de cosare. M
industrii Metalurgice
nre similară între
tații celor două cent-
triale a avut loc și
în luna noiembrie. Și
elaborat un plan de
muncă pe care
cine urmărește măsuri
atunci și mai ale
tuit din cele hotărî-
sebit de util ca recente
tuire de la Hunedoara
nu la în privin
precedentului plan de
de la tragerea la
a celor care au uitat
de făcut.

În aceeași ordine de
naste cerința ca para-
stabile în legătură
muncă de cosare. De
rea și modernizarea
de ajustaj și finisaj d
noare eficientă dar
mare eficiență dar
durate, să se urmă-
această uti-
în viață măsuri
aplica operativ cu for-
ale puternicului mal-
rurgie de pe maluri
Alminteri efectele co-
lile vor continua din
rezie și ritm
lucru a celor două ce-
dustriale „colega” de
va fi nevoită să const-
tatea elaborării... un
de măsuri.

TUDOR GHEORGHE

**Telegrama adresată C. C. al P. C. R.,
tovarăşului NICOLAE CEAUSESCU**

12 la sută au mult în comparație cu aceeași perioadă a anului trecut.

Față de prevederile planului cincinal bilanțul pe care îl încheiem azi, 1 octombrie a.d., permite să prevedem importante depășiri.

Comitetul Județean de partid, oamenii muncii din Județul Dimbovită, în efortul continuu de a realiza obiectivele planului cincinal, au simțit mai mult ca oricând sprijinul permanent al conducerii superioare de partid și de stat, al Dumea noastră personal, tovarășe Nicolae Ceaușescu, în această amplă și riguroasă acțiune a partidului de ridicare a județelor noastre pe o treaptă superioară de dezvoltare economică.

Încheind bilanțul actualului cincinal, în nemele colectivelor din unitățile industriale ale Județului, ne angajăm să muncim cu pasiune și răspundere, să nu preocupăm nimic din întreaga noastră energie, în vederea îndeplinirii cu succes a obiectivelor stabilite de Congresul X-lea al Partidului Comunist Român pentru „X-lea planul cincinal”.

CALITATEA
nu trebuie să rămână
undeva la mijloc

— Dar ce se impuță de furnizorul de metal? — Iată, întreb pe directorul (ehi!) Centrului industriale tești și filate, care, întinzându-și ne-a prezentat, Ion Moldovan — este, mai ales de diverse incalculabile, nemetale, de fier și cruri, de nenădăruirea priu bilității, un asin în care, defecte care se transmit de barelor trase sau simele trece, provocând rebutu și de sări la categorii inferioare calitatii.

Nu mai în primele 8 luni anulului Uzinelor „Industria meci” din Cimpia Turzii au nevoie să respingă la reedificarea unui asin în care, tot, 1.152 tone tagle de metal și aproape 100 tone profile de bare trase, Mări încornite împlinim în fabricați, Uzinelor metalurgice, în tot, oțieră benzilor laminată în care, care alvează furnizor un rean le livrează cu un ridicant de carbon ce depășește, în ultimă instanță, o vază de standarde.

Această stare de lucruri, determinat pe directorul Uz. „Industria Simeci” ca la secția de metalurgie, a fost în administratie al Centrului industriale tești și refilate, să urmatoreea propunere:

— Desi am fost în repredind, în furnizorul nostru, la Huedoara — spune, director, IOAN STANATIEV — vizionarea cu tagle de calid noului laminat de la noi nu este întru totul satisfăcătoare. zitor. Aceesi situație este bila după cum am văzut și tu trale uzine ale centralei.

Pun consiliul de administratie al Centrului industriale tești și refilate, să rezolve, a GRABNICĂ, teile probleme vaité alé planul pe sémestru II 1970 și pentru noul cîmical.

— Trebuie să rezolvăm, în luna de zile pentru care, propoarea de rezolvare grăbăsuțuții să între pe fabricașul terizalizării sale. În zilele în care, în ultimă instanță, doara a găzduit în sfîrșit o făture de lucru cu beneficiu de metal din cadrul Centrului

talului livrat, influența sa
pră călății producției fa-
s-au analizat principiile de
funcționării și bazele de
adapatat un plan de măsuri.

Pornind de la premisa că
sunt înțepins este foarte
venit, dorim să facem cete
a binieri pe care le scoatem
necesare. Desigur că
menii se se aștepta ca de
zile altă calitate. Iată re-
toare livrate uzinelor lă-
toare să se îmbunătățească
dical. Este necesar însă să
măsim conducerii Minister-
Industria Metalurgică ca o
zile în imblă. Iată re-
taților celor două centrale in-
triale a avut loc și anul
în luna noiembrie. Și atunci
elaborat un plan de măsuri
esență a acestor obiective,
așa că în luna noiembrie
atunci și mai ales ce s-a în-
tut din cele hotărâte? Era
sebit de uilil ca recenta
tuiture de la Hunedoara să fi
nit drăm toamă de la an
și să se realizeze în condi-
de la tragera la răspun-
a celor care au uitat ce a
de făcut.

În aceeași ordine de ide-
naște cerința ca paralel cu
stabile în legătură cu oas-
nile pe care dezvoltarea, a
rege, a modernizării, a
de ajustaj și finisaj de la
noarele hunedorene, acțiun-
mare eficientă dar de mai
durată, să se urmărească
acestea acțiuni și transpun-
într-o măsură în plan
aplica operative cu forțele
ale puternicului combinat
urgie de pe malurile Ce-
Alminterii efectele celor su-
lite vor continua din nou să
și vite și și vite și vite și
lucru cu celor două centrale
dustriale „colega” de min-
va fi nevoită să constate ne-
tatea elaborării... unui alt
de măsuri.

TUDOR GEORGHIO

Cu fiecare zi numărul hectarelor
de pe care nu s-a recoltat porumbul
scade simțitor

**DAR ȘI ZILELE BUNE
DE SEMĂNAT SE POT
NUMĂRA PE DEGETE...**

Practic viteza zilnică de recoltat nu a fost respectată. De ce? O primă cauză o constituie nefolosirea la întreaga capacitate a mijloacelor mecanizate (combinele C-2R și a combinelor C3 adaptate pentru această lucrare). Cu aceste mașini s-au recoltat, de la începutul campaniei, alături de 500 hectare, adică mai puțin de un hectare pe zi! Cine va suporta amortizamentul care se plătește anual pentru asemenea mașini expediate pe ogoare pentru a sta în inactivitate?

această atenție și transpune
în viață a măsurilor ce se
aplica operativ cu forțele p
ale puterincului combinat
urgie de pe malurile C
Altminteri efectele color
lite vor continua din nou
tuzie și o viitoare întin
lucru a celor două centra
dustriale „colege” de m
va fi nevoită să constate
tatea colaborării... unui alt
de măsuri.

TUDOR GHEORG

O. N. U.: Încheierea dezbaterilor de politică generală

NAȚIUNILE UNITE 2 — Trimiși speciali Agerpres A. Ionescu și C. Alexandroaie transmit: La capătul a două săptămâni de dezbateri în plenul Adunării Generale au luat sfârșit expunerile programate de politică externă ale țărilor membre ale Națiunilor Unite.

Ultimii vorbitori, din cei peste 70 care au luat cuvântul de la tribuna Adunării Generale a O.N.U., au fost reprezentanții Iranului, Italiei, Indoneziei, Cubei, Indiei, Marocului, R.S.S. Ucrainiene, Algeriei, Guineei, Tunisiei, Sudanului și Ceylonului.

Ministrul afacerilor externe al Marocului, Abdelhadi Boutaleb, care a urmat la cuvânt, a subliniat printre altele, necesitatea urgentă a întocmirii unui plan concret și eficient de dezarmare, care să stea la baza actualizării decenței al dezarmării și să asigure eliminarea pericolului nuclear. Vorbitorul a subliniat că unica condiție a păcii și securității este respectarea cu bună credință a principiilor Cartei și dreptului internațional.

Ministrul afacerilor externe al Indiei, Sardar Singh, s-a pronunțat în favoarea adoptării de către actuala sesiune a Adunării Generale a unei declarații privind întărirea păcii și securității internaționale. O astfel de declarație, a arătat vorbitorul, va trebui să includă interzicerea amenințării cu forță și a folosirii forței, reducerea decalajului dintre nivelurile de dezvoltare ale țărilor avansate din punct de vedere industrial și a celor rămase în urmă, dreptul la autodeterminare al popoarelor.

Ministrul afacerilor externe al Iranului, Zahedi, referindu-se la unele probleme ce confruntă regiunea golfului Persic, zonă în care țara sa acordă o importanță deosebită păcii și stabilității, a declarat: „Retragerea trupelor britanice deschide calea unei cooperări regionale în vederea menținerii păcii în această regiune”. În ce privește Orientul Apropiat, ministrul iranian sublinia că singura bază reală a soluționării conflictului rămâne rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, care poate asigura, în spiritul justiției, o pace durabilă.

Ministrul de stat al Italiei, Giuseppe Lupis, care a luat apoi cuvântul, a subliniat că „problemele păcii și securității în lume trebuie considerate într-o viziune de ansamblu, prin prisma unei veritabile „strategie a păcii”. În acest context, el a abordat înosebi problemele securității europene și ale bazinului mediteranean, precum și procesul început în domeniul dezarmării. În Europa — a declarat G. Lupis — noi am înregistrat evenimente care pot exercita o influență pozitivă asupra consolidării păcii și destinderii.

Referindu-se la problemele dezarmării, el s-a pronunțat în favoarea plasării acestora într-o perspectivă unică, fără ca dezarmarea să se limiteze la măsuri colaterale, pentru a se ajunge la rezultate „care să fină cont de exigențele securității țărilor nucleare din punct de vedere militar, marcând un prim pas efectiv către oprirea cursei înarmărilor”.

In discursul reprezentantului Cubei la O.N.U., Ricardo Quesada, se sublinia, printre altele, că după 25 de ani de existență a Organizației Națiunilor Unite, lupta împotriva

ITALIA: Grevă generală de două ore

ROMA 2 — Corespondentul Agerpres, Nicolae Puica, transmite: Milioane de oameni ai muncii au participat vineri — la chemarea Confederației Generale Italiene a Muncii (C.G.I.L.) — la greva generală de două ore declanșată în spiritul revendicărilor privind „înfrângerea unei politici noi în folosul oamenilor muncii și pentru reforme sociale-economice”. Desfășurându-se la ore diferite și în raport cu specificul local, greva a avut ca rezultat încetarea completă sau parțială a lucrului în fabrici și întreprinderi, în transporturile publice comunale și feroviare, afectând, de asemenea, desfășurarea muncii în unele instituții, precum și la radioteleviziune. În fabrici au

avut loc adunări, în cadrul cărora muncitorii au analizat rezultatele de până acum ale tratativelor dintre guvern și sindicate privind o serie de reforme și — în special — cele referitoare la asistența medicală și locuințe.

Cu toate că celelalte două centre sindicale (C.I.S.L. și U.I.L.) nu au aderat la greva organizată de către C.G.I.L., în numeroase regiuni și centre industriale importante oamenii muncii au participat uniți la grevă. „Hotărârea C.G.I.L. de a declara greva — a spus Luciano Lama, secretarul general al acestei confederații — corespunde cerinței oamenilor muncii de a susține prin luptă revendicările lor.

Delegația P. C. R. și-a încheiat vizita în Japonia

TOKIO — Corespondentul Agerpres, Florea Tuiu, transmite: Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., care a făcut o vizită în Japonia la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist din Japonia, a părăsit joi orașul Tokio, îndreptându-se spre Australia.

La plecare, oaspeții au fost conduși de Satomi Hakamada și Masayoshi Oka, vicepreședinți ai Prezidiului Comitetului Central al P.C.J. Tomio Nishizawa, membru al Biroului Permanent al Prezidiului C.C. al P.C.J., secretar general al Asociației de Prietenie Japonia-România, precum și de alți conducători ai partidului.

A fost prezent ambasadorul României în Japonia, Iosif Gheorghiu, precum și alți membri ai ambasadei și agenției economice române.

În timpul convorbirilor cele două părți s-au informat reciproc asupra activității ambelor partide și au făcut un schimb de păreri asupra problemelor de interes comun.

Partile au relevat că relațiile otvărășite și de prietenie dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Japonia s-au întărit și continuă să se dezvolte din ce în ce mai mult, prin strictă respectare reciprocă

a principiilor independenței, egalității în drepturi, nemestecului în treburile interne ale altor partide și solidarității internaționale, — ceea ce are o mare însemnătate pentru solidaritatea dintre cele două partide și popoare, constituind o importantă contribuție la restabilirea unității mișcării comuniste și muncitorești internaționale, la întărirea forțelor anti-imperialiste în lupta pentru cauză a libertății și independenței popoarelor, împotriva războaielor agresive duse de imperialism, pentru pace și progres în întreaga lume.

Confirmând că vizita delegației P.C.R. în Japonia, convorbirile cu delegația P.C.J. și discuția cu tovarășul Kenji Miyamoto, președinte al Prezidiului C.C. al P.C.J., ca și recenta vizită la București a tovarășilor Satomi Hakamada, vicepreședinte al Prezidiului C.C. al P.C.J. și Tomio Nishizawa, membru al Biroului Permanent al Prezidiului C.C. al P.C.J., și convorbirea avută cu acest prieten cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al P.C.R., au o mare însemnătate pentru o mai bună înțelegere reciprocă, delegația P.C.R. și delegația P.C.J. și-au exprimat dorința de a se dezvolta continuu relațiile otvărășite și de prietenie dintre ambele partide și au fost de acord cu privire la măsurile concrete ce trebuie luate pentru îndeplinirea acestui scop.



Muncitorii metalurgiști din landul vestgerman, Renania de nord-Westfalia, au început recent o serie de greve de avertiment, protestând în acest fel, împotriva condițiilor impuse de patronat pentru încheierea noilor contracte colective. În imaginea de mai sus, peste 8.000 de metalurgiști din Kain au organizat o demonstrație în sprijinul revendicărilor lor.

Delegația de ziaristi români primită de conducători de partid și de stat ai R. P. Chineze

PEKIN 2 — Corespondentul Agerpres, I. Gălbăneanu, transmite: Vineri după-amiază, Yao Wen-Yuan, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, și Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat, au primit delegația de ziaristi români, condusă de Ion Cârje, director general adjunct al Agenției Române de Presă — Agerpres, care se află în vizită în R. P. Chineze. La primire au participat: Cian Gi-ți, membru al conducerii Agenției China Nouă, Cian Ti-lian, membru al conducerii Radio-televiziunii, Iuan Liu-lin, director adjunct în Direcția presei din cadrul Ministerului Afacerilor Externe. A partici-

pat, de asemenea, Aurel Dumă, ambasadorul Republicii Socialiste România la Pekin. Cu acest prilej, Yao Wen-yuan și Li Sien-nien au transmis salutări tovarășului Nicolae Ceaușescu, tovarășului Ion Gheorghe Maurer, celorlalți conducători de partid și de stat români, au exprimat sentimentele de adâncă prietenie și internaționalism ale poporului chinez față de poporul român și urarea de noi succese în construcția socialistă.

Turneul european al președintelui Nixon Comunicatul comun iugoslavo — american

BELGRAD 2 — Corespondentul Agerpres, George Ionescu, transmite: Președintele Nixon și-a încheiat vineri dimineața vizita oficială în R.S.P. Iugoslavia. În comunicatul comun, dat publicității la încheierea vizitei se arată că întrevederile între președinții Tito și Nixon, „care au avut loc într-o atmosferă cordială și deschisă, au oferit un prilej de convorbiri sincere cu privire la problemele internaționale actuale cele mai importante și la relațiile iugoslavo-americane. Printre acestea se numără Orientul Mijlociu, Asia de sud-est, relațiile Est-Vest, securitatea europeană, problema țărilor slab dezvoltate și relațiile bilaterale.”

„Ambele părți — se arată în comunicat — s-au declarat de acord că tratativele, mai curînd decît confruntările, sînt indispensabile pentru soluționarea pașnică și justă a problemelor internaționale”, adăugîndu-se că „s-a subliniat, de asemenea, că cooperarea pe bază de egalitate între țări independente și suverane constituie singura bază posibilă a relațiilor și progresului în lumea de astăzi”.

„Președinții Tito și Nixon au constatat cu satisfacție dezvoltarea relațiilor bune și prietenești între cele două țări ale lor. El a subliniat îndeosebi că relațiile între R.S.P. și S.U.A. se bazează deplin pe principiile independenței și respectului mutual, care sînt, de asemenea, principiile fundamentale ale Cartei Națiunilor Unite. Cei doi președinți și-au exprimat convingerea că relațiile pe această bază nu sînt doar în interesul popoarelor celor două țări ale lumii de astăzi”.

Corespondentul agenției France Presse este de părere că pînă la urmă cheia lansată de Pentagon va putea elibera S.U.A. de povara a circa 250-300 milioane dolari, din care jumătate ar urma să fie oferită de R.F.G. Este greu de prevăzut ca astfel de rezultate să poată stăvilii curentul care a cuprins și Congresul S.U.A. în favoarea reducerii angajamentelor militare pe teritorii străine și este și mai greu de crezut că ele vor oferi campaniilor psihologice ale N.A.T.O. argumente în favoarea viabilității sale. Se poate presupune, dimpotrivă, că acțiunea tot mai largă a opiniei publice europene, a tuturor factorilor de răspundere în direcția securității europene, va subzisa și mai mult terenul îngust de pe care sînt lansate astfel de operațiuni.

NICOLAE LUPU

Puternice inundații în statul indian Gujarat

DELHI 2 (Agerpres). — Inundațiile care s-au produs în statul indian Gujarat, ca urmare a ploilor torențiale din acest sezon, au provocat moartea a peste 1.000 de persoane, aproximativ 100.000 de case au fost avariate sau distruse, numeroase persoane rămînînd fără adăpost. Totodată, culturile de orez din statul respectiv au fost acoperite de apele recăzute pe întinse suprafețe. Se apreciază că daunele cauzate de inundații se ridică la circa 2.500.000 rupii.

BAKU: Cuvîntarea rostită de Leonid Brejnev

„BAKU 2 (Agerpres). — Într-o cuvîntare rostită la Adunarea festivă consacrată celei de-a 50-a aniversări a R. S. S. Azerbaidjan și a Partidului Comunist din Azerbaidjan, Leonid Brejnev, secretarul general al C.C. al P.C.U.S., a relevat că P.C.U.S. și întregul popor sovietic se pregătesc acum pentru un mare eveniment — cel de-al XXIV-lea Congres al partidului.

Abordînd unele probleme ale situației internaționale, Leonid Brejnev a apreciat că propunerile prezentate de delegația Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de sud la convorbirile ecvadrpartite de la Paris „constituie o bază bună și justă pentru încetarea războiului, pentru crearea unui guvern de coaliție care să exprime voința poporului, întereșele tuturor forțelor democratice și progresiste din Vietnamul de sud”.

Vorbitorul și-a exprimat apoi îngrijorarea în legătură cu situația din Orientul Apropiat, cu evenimentele singe-

roase petrecute în Iordania. În prezent, a apreciat Leonid Brejnev, obiectivul principal al tuturor forțelor iubitoare de pace și libertate din Orientul Apropiat constă în a obține o reglementare politică cu mijloace pașnice, în a lichida urmările războiului și în a restitui tuturor popoarelor din această regiune a lumii o pace trainică, pe o bază durabilă.

Referindu-se în continuare la situația din Europa, L. I. Brejnev a arătat că Tratatul sovieto-vest-german semnat recent exercită o influență favorabilă asupra situației pe continent. Leonid Brejnev a chemat toate forțele iubitoare de pace din Europa „să folosească această situație favorabilă pentru a face noi pași pe calea consolidării securității europene, dezvoltării cooperării pașnice, reciproc avantajoase, între statele continentului, inclusiv pentru un asemenea pas cum este convocarea, într-un viitor apropiat, a conferinței europene consacrate acestor probleme”.

PARIS: „Dacia” la Salonul internațional al automobilului

PARIS 2 — Corespondentul Agerpres, Gorges Dascl, transmite: Joi s-a deschis în incinta expozițiilor de la Poarta Versailles-ului din Paris cel de-al 57-lea Salon internațional al automobilului. Oficial, Salonul a fost inaugurat

vineri de către președintele Republicii, Georges Pompidou, și va rămîne deschis pînă la 11 octombrie.

Ediția din acest an a Salonului internațional al automobilului numără 1.350 expozanți din 26 țări. Pentru prima dată, la Salonul de la Paris este prezentă și România, cu automobilul Dacia. Sînt prezenți, de asemenea, 54 constructori de biciclete și motociclete, din care 38 străni.

Majoritatea constructorilor francezi prezintă anul acesta sau modele ameliorate, mai a ales în domeniul puterii motorului, fie noulți importante, cum este cazul cu firma „Citroen”, care prezintă automobilul S.M., cu motor maserata de 2670 cmc, dezvoltînd 180 cp și atîngînd o viteză de 220 km/h.

Paralel cu cel de-al 57-lea Salon a fost inaugurată și cea de-a 17-a expoziție internațională a automobilelor de ocazie, la care participă 104 expozanți cu 800 automobile în perfectă stare.



● **ALEXANDRU SOBARU**, președintele Oficiului național de turism, aflat în vizită în S.U.A., s-a înfinit la 1 octombrie 1970 cu Maurice Stans, ministrul comerțului al S.U.A., și cu alți membri ai conducerii Ministerului Comerțului. Au fost examinate noi posibilități pentru extinderea schimburilor turistice româno-americane.

● **A SOST LA PARIS** ministrul de externe al Japoniei, Kiichi Aichi. El urmează să aibă întrevederi cu șeful diplomației franceze, Maurice Schumann și va fi primit de președintele Pompidou.

● **FORȚELE BRITANICE** vor părăsi în curînd baza militară din Singapore, anunță agenția U.P.I. Măsura se înscrie în programul mai larg de retragere a efectivelor militare britanice staționate în regiunea Malayeziei și Singaporei.

● **IN CADRUL CAME-REI DE COMERT DIN LONDRA** a fost înființat un nou comitet pentru comerțul cu R. D. Germană, în care sînt reprezentate o serie de mari companii britanice.

● **O DELEGAȚIE A P.C. GERMAN**, condusă de Kurt Bachmann, președintele partidului, a făcut o vizită în R.S. Cehoslovacă, unde a avut convorbiri cu conducătorii ai P.C. din Cehoslovacia în legătură cu problemele referitoare la activitatea celor două partide și în legătură cu situația din Europa. Delegația a fost primită de Gustav Husak, prim-secretar al C.C. din Cehoslovacia.

● **DEPARTAMENTUL DE STAT A ANUNȚAT** că S.U.A. au semnat cu India un acord pentru limitarea voluntară a exporturilor de textile din această țară pe piața americană. Acordul a intrat în vigoare la 1 octombrie a.c. și expiră la 30 septembrie 1974.

● **IN CADRUL MASURILOR** adoptate de guver-

Reuniune în contratimp

In momentul cînd Europa este străbătută cu vigoare de curentul favorabil înfăptuirii securității continentului, pe calea eliminării diviziunii sale în grupări militare opuse, la sediul N.A.T.O. miniștrii apărării din țările europene membre au fost solicitați, sub presiunea comandamentului atlantic și în primul rînd a Pentagonului, să se întunească și să găsească soluții cererii militarilor americani pentru o așa-zisă „echilibrată împărțire a sarcinilor de apărare”. Care este fondul acestei acțiuni? N.A.T.O. apare tot mai mult, chiar și în Statele Unite, un instrument politic-militar coștitos, care pe lîngă multe alte produse ale războiului rece, nu-și justifică existența sub nici o formă în ochii opiniei publice și a observatorilor lucizi. De altfel, nu mai departe decît în urmă cu cîteva zile, a 16-a reuniune a Asociației Atlanticului de nord, ținută la Haga, constată în rezoluția finală „indiferența, apatia și cîteodată atitudinea negativă față de alianța atlantică” și sublinia „lipsa de voință din partea celei mai mari părți a țărilor vesteuropene de a accepta responsabilitățile care le revin” în cadrul N.A.T.O.

In lumina unor astfel de

constatări, ca de altfel și a altor fapte, se străduie mui împiedec sensul apariției problemei „împărțirii poverilor”. Pentagonul caută astfel să obțină argumente pentru a contracara curentul în favoarea reducerii trupelor americane acasă.

În același timp se dorește a se sublinia prin asumarea unor noi poveri de către țările europene membre, „atașamentul” lor la o astfel de formulă anacronică, a le obliga și mai mult față de N.A.T.O. Evident, toate aceste aspecte politice sînt dublate de interese economice, de dorința reducerii deficitului balanței de plăți americane pe seama aliaților vesteuropeni, care din tributarii financiare au devenit creditori. Așadar, în ansamblu, reuniunea miniștrilor de la Bruxelles se încadrează în operațiunea mai largă — care a făcut obiectul a trei studii voluminoase în 1956, în 1960 și 1966, ale experților atlantici — cu privire la „revitalizarea” N.A.T.O. Că momentul a fost prost ales îl dovedesc înseși rezultatele reuniunii. În primul rînd trebuie remarcat că trei țări membre, n-au participat — Franța, Irlanda și Portugalia. În al doilea rînd ceilalți zece prezenți nu și-au luat nici un angajament concret afirmînd

doar că sînt gata să facă „un nou efort militar și financiar” dar că cifre precise vor fi furnizate pe la sfîrșitul lui noiembrie — începutul lui decembrie. În plus, Anglia preferă să se concentreze pe ameliorarea forțelor naționale, Belgia și-a exprimat dorința ca cei absoși (să facă ceva) iar Danemarca, Grecia și Turcia s-au pronunțat în favoarea unui „efort simbolic”.

Corespondentul agenției France Presse este de părere că pînă la urmă cheia lansată de Pentagon va putea elibera S.U.A. de povara a circa 250-300 milioane dolari, din care jumătate ar urma să fie oferită de R.F.G. Este greu de prevăzut ca astfel de rezultate să poată stăvilii curentul care a cuprins și Congresul S.U.A. în favoarea reducerii angajamentelor militare pe teritorii străine și este și mai greu de crezut că ele vor oferi campaniilor psihologice ale N.A.T.O. argumente în favoarea viabilității sale. Se poate presupune, dimpotrivă, că acțiunea tot mai largă a opiniei publice europene, a tuturor factorilor de răspundere în direcția securității europene, va subzisa și mai mult terenul îngust de pe care sînt lansate astfel de operațiuni.

NICOLAE LUPU